

# AMTSBLATT

der Gemeinde Hörsel



## Hörselbote



22. Jahrgang

Freitag, den 25. Oktober 2024

Nr. 10

Nächster Redaktionsschluss: Freitag, den 15. November 2024

Nächster Erscheinungstermin: Freitag, den 29. November 2024

*Im Amtsblatt der Gemeinde Hörsel  
erfolgen amtliche und nichtamtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Hörsel*

## 1250 Jahre Mechterstädt -

# Ideen gesucht

20. - 29. JUNI 2025



Mechterstädt

1250 JAHRE

FEIERT MIT UNS EINE FESTWOCHE  
FÜR ALLE MECHTERSTÄDTER UND IHRE GÄSTE

Vom 20. bis 29. Juni 2025 wollen wir in Mechterstädt die Ersterwähnung unseres Dorfes im Jahre 775 feiern.

Eine Woche lang soll es viele schöne Begegnungen anlässlich der 1250-Jahrfeier geben.

Daran beteiligen sich z.B. Kirchengemeinde, Kirchengesellschaft, die Waldcorporation der 92-er, der Bodelschwingh-Hof, der Sportverein, der Senio-

renverein, Schulen und Kindergarten und die Feuerwehr. Enden soll das Fest mit einem großen Umzug am Sonntag, 29. Juni 2025.

Einwohner und Vereine von Mechterstädt, aber auch unsere Nachbarorte der Hörsel-Gemeinde, sind herzlich eingeladen, den Umzug mitzugestalten, damit er ein buntes Bild durch die Jahrhunderte abgibt. Wer läuft mit?

Gesucht sind schöne Idee, die das dörfliche Leben in den 1250 Jahren des Bestehens abbilden. Wer kann altes Handwerk darstellen? Wie haben sich die Menschen im Dorf angezogen? Hat noch jemand Trachten oder andere Kleidungsstücke von Oma und Uropa auf dem Boden? Mit welchem Gerät löschte die Feuerwehr anno dunnemals? Was nahmen die Kinder in die Schule mit? Wie gestalteten die Bauern ihr Leben? Wie sah ein Brautpaar aus? Wie wurden Viehzucht und Fischerei betrieben? Wie hat die Waldgemeinschaft gearbeitet?

Dem Ideenreigen sind keine Grenzen gesetzt. Wir freuen uns über jeden, der sich einbringt.

Wir, das ist das Planungskomitee für die 1250-Jahrfeier.

Dorthin kann man sich persönlich an den Traditionsverein mit seinem Vorsitzenden Dieter Specht unter der Adresse [specht.dieter@web.de](mailto:specht.dieter@web.de) oder über [1250jahremechterstaedt@gmail.com](mailto:1250jahremechterstaedt@gmail.com)

## Amtlicher Teil

### Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

##### Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Industriegebiet Waltershausen-Ost/Hörselgau“ im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB

Der Planungsverband „Industrie- und Gewerbegebiet Waltershausen-Ost / Hörselgau“ der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel hat mit Beschluss-Nr. PV/03/2024 vom 12. September 2024 die Aufstellung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost / Hörselgau“ im vereinfachten Änderungsverfahren gemäß § 13 BauGB beschlossen.

Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

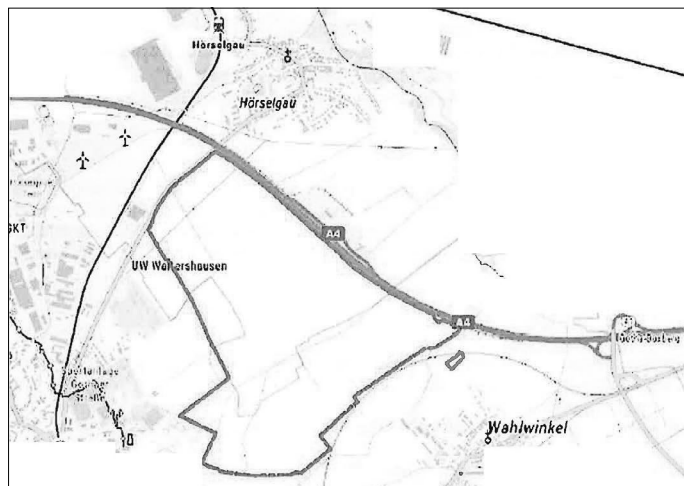
Der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes umfasst eine Gesamtfläche von ca. 180 ha. Umgeben wird der Planbereich

- im **Nordosten**
  - angrenzend Autobahn BAB 4 in Höhe der Raststätte Hörselgau
- im **Nordwesten**
  - angrenzend Hörselgauer Straße und Ortsverbindungsstraße zwischen Waltershausen und Hörselgau (ehern. Kreisstraße 13)
- im **Osten**
  - angrenzend landwirtschaftliche Fläche
  - im Abstand Ortslage Wahlwinkel
- im **Süden**
  - angrenzend die Gothaer Straße und die Ortsverbindungsstraße zwischen Waltershausen und Wahlwinkel
  - z.T. Gewerbegebiet „Gothaer Straße“
  - z.T. landwirtschaftliche Fläche
- im **Westen**
  - angrenzend landwirtschaftliche Fläche
  - im Abstand Ortslage Waltershausen mit Umspannwerk, Wohnbebauung Oststraße und Alter Gothaer Weg

Die betroffenen Flurstücke liegen in der:

Gemarkung Hörselgau,	<u>Flur 1, 5 und 6</u>
Gemarkung Wahlwinkel,	<u>Flur 4</u>
Gemarkung Waltershausen,	<u>Flur 9</u>

Der räumliche Geltungsbereich der 1. Änderung ist aus nachfolgendem Übersichtsplan (unmaßstäblich) ersichtlich.



Übersichtsplan mit Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“, - (rot umrandet, unmaßstäblich)

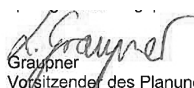
Alle Planungsziele des verbindlichen Bebauungsplans (Ursprungsbebauungsplan) bleiben auch mit der 1. Änderung uneingeschränkt erhalten. Die vorzunehmenden Änderungen betreffen insbesondere die Dimensionierung der Erschließungsflächen, die festgelegten Leitungsrechte, die Führung des Grabensystems, die Ausgleichspflanzungen.

Die geplanten Änderungen berühren keine Grundzüge der Planung, sodass die 1. Änderung des Bebauungsplanes im vereinfachten Änderungsverfahren gern. § 13 BauGB durchgeführt werden kann.

Damit wird:

- von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung gern. §§ 3 Abs.1 und 4 Abs.1 BauGB
- von der Umweltprüfung gern. § 2 Abs.4 BauGB von dem Umweltbericht gern.§ 2a BauGB
- von der Angabe § 3 Abs.2 Satz 4 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind
- von der zusammenfassenden Erklärung gern. § 10a Abs.1 BauGB

abgesehen.

  
 Graupner  
 Vorsitzender des Planungsverbandes

#### Bekanntmachung

##### über die öffentliche Auslegung des Entwurfs gemäß § 3 Abs. 2 BauGB der 1. Änderung des Bebauungsplans „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“, im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB

Der Planungsverband „Industrie- und Gewerbegebiet Waltershausen-Ost /Hörselgau“ der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel hat mit Beschluss-Nr. PV/03/2024 vom 12. September 2024 den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung einschließlich ergänzender Aussagen zur Umweltverträglichkeit mit Stand August 2024 gebilligt und die Durchführung der Beteiligungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs.2 BauGB beschlossen.

Die 1. Änderung des Bebauungsplans wird im vereinfachten Änderungsverfahren gemäß § 13 BauGB durchgeführt.

Damit wird:

- von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung gern. §§ 3 Abs.1 und 4 Abs.1 BauGB
- von der Umweltprüfung gern. § 2 Abs.4 BauGB von dem Umweltbericht gern. § 2a BauGB
- von der Angabe § 3 Abs.2 Satz 4 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind
- von der zusammenfassenden Erklärung gern. § 10a Abs.1 BauGB

abgesehen.

Die geplanten Änderungen betreffen insbesondere die Dimensionierung der Erschließungsflächen, die festgelegten Leitungsrechte, die Führung des Grabensystems und die Ausgleichspflanzungen. Die Grundzüge der Planung werden mit den beabsichtigten Änderungen nicht berührt.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplans umfasst den gesamten 1. Geltungsbereich (Hauptgeltungsbereich) des Ursprungsbebauungsplans mit einer Gesamtfläche von ca. 180 ha. Mit Rechtskraft der 1. Änderung werden die Festsetzungen des Ursprungsbebauungsplans ersetzt.

Umgeben wird der Planbereich der 1. Änderung :

- im **Nordosten**
  - angrenzend Autobahn BAB 4 in Höhe der Raststätte Hörselgau
- im **Nordwesten**
  - angrenzend Hörselgauer Straße und Ortsverbindungsstraße zwischen Waltershausen und Hörselgau (ehern. Kreisstraße 13)

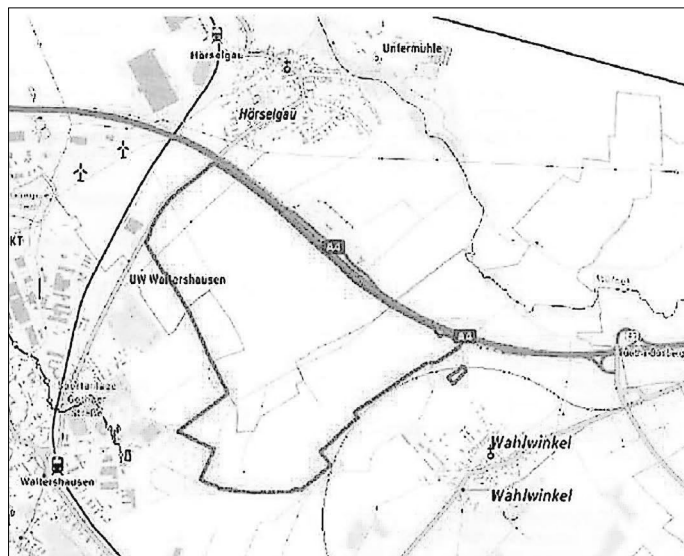
- im **Osten**
- angrenzend landwirtschaftliche Fläche
  - im Abstand Ortslage Wahlwinkel
- im **Süden**
- angrenzend die Gothaer Straße und die Ortsverbindungsstraße zwischen Waltershausen und Wahlwinkel
  - z.T. Gewerbegebiet „Gothaer Straße“
  - z.T. landwirtschaftliche Fläche
- im **Westen**
- angrenzend landwirtschaftliche Fläche
  - im Abstand Ortslage Waltershausen mit Umspannwerk, Wohnbebauung Oststraße und Alter Gothaer Weg

Die betroffenen Flurstücke liegen in:

Gemarkung Hörselgau, Flur 1, 5 und 6

Gemarkung Wahlwinkel, Flur 4

Gemarkung Waltershausen, Flur 9



Übersichtsplan mit Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau, - (rot umrandet, unmaßstäblich)“

Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans Industrie- und Gewerbegebiet Waltershausen-Ost/Hörselgau, mit Stand August 2024, bestehend aus der Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen, Begründung einschließlich ergänzender Aussagen zur Umweltverträglichkeit ist in der Zeit

**vom 28. Oktober bis einschließlich 29. November 2024**

auf der **Internetseite der Gemeinde Hörsel** unter: [www.hoersel.de](http://www.hoersel.de) einzusehen.

Gleichzeitig liegen die benannten Unterlagen zum Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans in der **Bauverwaltung der Gemeinde Hörsel/OT Hörselgau, Waltershäuser Straße 16a, 99880 Hörsel**

während der Öffnungszeiten

Dienstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 15.30 Uhr

oder nach vorheriger Terminvereinbarung unter

03622/9210- O Sekretariat

03622/9210-12 oder 13 Bauverwaltung

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus, sofern auf die genannten Tage nicht ein gesetzlicher Feiertag fällt.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann

1. Stellungnahmen bis einschließlich 29. November 2024 abgegeben werden
2. sind die Stellungnahmen per E-Mail an [sre@leg-thueringen.de](mailto:sre@leg-thueringen.de) oder schriftlich an LEG Thüringen mbH Abt. SRE Mainzerhofstr. 12 99084 Erfurt

oder

Gemeinde Hörsel / OT Hörselgau

Bauverwaltung

Waltershäuser Str. 16a

99880 Hörsel

bis einschließlich 29. November 2024 zu senden.

3. Nicht fristgerecht abgegebenen Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitzuteilen ist, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers erforderlich.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass ein Bebauungsplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf der Alben eindeutig zu vermerken.

  
Graupner  
Vorsitzender des

## Öffentliche Bekanntmachung

**Bekanntmachung der Beschlüsse der Sitzung des Planungsverband „Industrie- und Gewerbegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“ der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel am Donnerstag, den 12.09.2024, 18:00 Uhr.**

Zur Sitzung wurde unter Mitteilung der Tagesordnung rechtzeitig und ordnungsgemäß eingeladen.

Der Planungsverband war beschlussfähig:

### Beschluss Nr. PV/01/2024

Tagesordnung öffentlicher Teil.

Die Tagesordnung des öffentlichen Teils der Sitzung vom 12.09.2024 wird angenommen.

### Beschluss Nr. PV/02/2024

Genehmigung der Niederschrift vom 15.12.2022

Die Niederschrift der Sitzung vom 15.12.2022 wird beschlossen.

### Beschluss Nr. PV/03/2024

**Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen Ost/Hörselgau“ im vereinfachten Verfahren gern.§ 13 BauGB, sowie Billigungs- und Offenlagebeschluss zum Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“ im vereinfachten Verfahren gern.§ 3 Abs.2 BauGB**

#### 1. Aufstellungsbeschluss:

Der Planungszweckverband der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel fasst folgenden Beschluss:

1. die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost / Hörsel“ im vereinfachten Änderungsverfahren gern. 13 BauGB
2. von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs.1 und 4 Abs.1 BauGB abzusehen
3. der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Stellungnahme durch Veröffentlichung im Internet gern. § 3 Abs.2 BauGB zu geben
4. den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme durch Beteiligung gern. § 4 Abs.2 BauGB zu geben
5. den Beschluss ortsüblich mit dem Hinweis bekanntzumachen, dass
  - von der Umweltprüfung gern. § 2 Abs.4 BauGB
  - von dem Umweltbericht gern.§ 2a BauGB
  - von der Angabe § 3 Abs.2 Satz 4 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind
  - von der zusammenfassenden Erklärung gern. § 10a Abs.1 BauGB abgesehen wird



**II. Billigungs- und Offenlagebeschluss:**

Der Planungszweckverband der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel beschließt:

1. die Billigung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplans „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“ im vereinfachten Verfahren gern. § 13 BauGB, Stand August 2024, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung
2. die Beteiligung der Öffentlichkeit zum Entwurf des Bebauungsplans mit seinen Bestandteilen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
3. die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, gern. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen
4. Ort und Dauer der Beteiligung der Öffentlichkeit ortsüblich bekanntzumachen
5. die Bereitstellung der Unterlagen und die Mitteilung darüber gern. § 4 Abs. 2 BauGB elektronisch vorzunehmen.

Die Bekanntmachung der Beschlüsse erfolgt vorbehaltlich der Genehmigung der Niederschrift in der nächsten Sitzung.

Waltershausen, den 10.10.2024

  
Graupner  
Planungsverbandsvorsitzender

**Beschluss****des Planungsverband „Industrie- und Gewerbegebiet Waltershausen-Ost / Hörselgau“ der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel**

In der Sitzung am 12.09.2024, zu der die Mitglieder vorschriftsmäßig eingeladen und in beschlussfähiger Zahl erschienen waren, wurde folgendes beraten und beschlossen:

**TOP 6: Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen- Ost/ Hörsel“ der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel im vereinfachten Verfahren gern.§ 13 BauGB, sowie Billigungs- und Offenlegungsbeschluss des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörsel“ gern. § 3 Abs. 2 BauGB**

**Beschluss- Nr. PV/03/2024**

einstimmig angenommen			
Zahl der	6	Ja-Stimmen:	6
Mitglieder:			
Anwesende:	6	Nein-Stimmen:	0
		Enthaltungen:	0
Auf Grund des § 38 Abs. 1 Thüringer Kommunalordnung waren 0 Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.			

**Beschluss:****1. Aufstellungsbeschluss :**

Der Planungszweckverband der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel fasst folgen den Beschluss:

1. die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörsel“ im vereinfachten Änderungsverfahren gern. § 13 BauGB
2. von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs.1 und 4 Abs.1 BauGB abzusehen
3. der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Stellungnahme durch Veröffentlichung im Internet gern. § 3 Abs.2 BauGB zu geben
4. den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme durch Beteiligung gern. § 4 Abs.2 BauGB zu geben
5. den Beschluss ortsüblich mit dem Hinweis bekanntzumachen, dass
  - von der Umweltprüfung gern. § 2 Abs.4 BauGB

- von dem Umweltbericht gern. § 2a BauGB
- von der Angabe § 3 Abs.2 Satz 4 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind
- von der zusammenfassenden Erklärung gern. § 10a Abs.1 BauGB abgesehen wird

**II. Billigungs- und Offenlagebeschluss:**

Der Planungszweckverband der Stadt Waltershausen und der Gemeinde Hörsel beschließt:

1. die Billigung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplans „Industriegebiet Waltershausen-Ost/ Hörselgau“ im vereinfachten Verfahren gern. § 13 BauGB, Stand August 2024, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung
2. die Beteiligung der Öffentlichkeit zum Entwurf des Bebauungsplans mit seinen Bestandteilen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
3. die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, gern.§ 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen
4. Ort und Dauer der Beteiligung der Öffentlichkeit ortsüblich bekanntzumachen
5. die Bereitstellung der Unterlagen und die Mitteilung darüber gern.§ 4 Abs. 2 BauGB elektronisch vorzunehmen.

  
Graupner  
Bürgermeister und  
Vorsitzender des Planungsverbandes

Für die Richtigkeit:  
Waltershausen, 10.10.2024

Im Auftrag

  
Backhaus  
amt. Abteilungsleiter Bauamt

**Sonstige öffentliche Mitteilungen****Sprechstunde der Schiedsstelle der Gemeinde Hörsel**

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle der Gemeinde Hörsel findet am Dienstag, dem 05.11.2024, von 17:00 Uhr - 18:00 Uhr im Versammlungsraum der Gemeindeverwaltung Hörsel, OT Hörselgau, Waltershäuser Straße 16a, 99880 Hörsel statt.

Gesprächstermine außerhalb der Sprechzeit können telefonisch unter der Telefonnummer 03622/92100 vereinbart werden.

**Nichtamtlicher Teil****Mitteilungen****Feuerwehr Hörsel informiert**

Am 12. September 2024 fand zum vierten Mal der bundesweiten Warntag in Deutschland statt. Mit dieser Aktion sollen Länder und Gemeinden ihre Infrastruktur zur Warnung der Bevölkerung mit einer Probewarnung testen. Telefone, Radio, TV und örtliche Sirenen machen auf den Warntag aufmerksam.

Die Sirenen in der Gemeinde Hörsel blieben jedoch am Warntag stumm. Sogar von der neuen Sirene im Ortsteil Laucha hörte man keinen Ton. Aber warum war das so?



Alle Sirenen unserer Gemeinde dienen zur Alarmierung der örtlichen Feuerwehr und werden über ein analoges Signal von der Rettungsleitstelle in Gotha angesteuert. Der analoge Empfänger nimmt das Signal auf und lässt die Sirene aufheulen.

Seit März 2024 kann von der Leitstelle Gotha auch ein digitales Signal gesendet werden. Im Landkreis Gotha gibt es auch schon einige Sirenen, die dieses Signal auswerten können. Allerdings leider nicht in unserer Gemeinde Hörsel.

Die Sirene in Laucha ist zwar neu, hat allerdings noch einen „alten“ analogen Empfänger. Daher konnte sie am Warntag das digitale Signal nicht aufnehmen und blieb stumm.



Die Gemeinde Hörsel hat ihre Hausaufgaben erledigt und Förderungen beim Bund für digitale Empfänger beantragt. Hier wurde die Gemeinde noch nicht berücksichtigt.

Aus Mitteln konnte aber schon die Sirene in Laucha gebaut werden, sowie 3 digitale Empfänger eigene erworben und geliefert werden.

Diese liegen im Hörselgau und warten darauf, eingebaut zu werden. Leider wurden, laut Auskunft von Christian Simon, nur zwei Firmen in Thüringen gefunden, die diesen Einbau realisieren können.

Diese Firmen haben durch die freigemachten Fördermittel die Auftragsbücher jedoch mehr als voll und kämpfend, wie alle anderen Firmen, auch mit Fachkräftemangel und schaffen es nicht, die Arbeiten zu erledigen.

Der nächste Warntag ist am 11. September 2025. Wir sind gespannt, ob wir dann eine Sirene in unserer Gemeinde hören können.

### Einsätze im Monat September:

- 15.09.2024 Brandeinsatz in Trügleben  
Feuerwehr Trügleben  
mit 3 Einsatzkräften und 1 Fahrzeug
- 22.09.2024 Verkehrsunfall im Hörselgau  
Feuerwehr Hörselgau, Fröttstädt  
mit 20 Einsatzkräften und 3 Fahrzeugen

Sebastian Stötzel

## Gemeinschaftlicher Jagdbezirk Sättelstädt-Sondra

Am Samstag den 16.11.2024 in der Zeit von 9 bis 14 Uhr wird in Sondra im Bürgerhaus (ehemalige Schule) die Jagdpacht an alle Flächeneigentümer jagdbarer Grundstücke in der Gemarkung Sättelstädt-Sondra (Feld, Wald und Ödland) ausgezahlt.

Nicht Ortsansässige werden gebeten einen aktuellen Grundbuchauszug vorzulegen, Erbgemeinschaften einen Vertreter mit Vollmacht.

Bei Fragen erreichen sie mich unter der Telefon Nummer 03622907355, bitte nach 18.00 Uhr.

Auf dem Postweg erreichen sie mich unter meiner Anschrift:  
Bernd Mitterbacher  
Mühlgasse 90b  
99820 Hörselberg-Hainich, OT Sättelstädt.

*Bernd Mitterbacher*  
Jagdvorsteher B.Mitterbacher



### In Eigener Sache:

Die beiden Damen, die im September 2019 im Kirmesfestzelt in Sättelstädt waren, möchten sich bitte bei mir melden. Ich habe den Grund ihrer Anwesenheit herausgefunden.

Melden sie sich bitte unter o.a. Telefonnummer.

## Veranstaltungen



## Information des Ortschronisten von Fröttstädt

Gemeinsam mit dem Waldverein „Drei Teiche“ findet am 26.10.2024 ab 19.30 Uhr ein Bildvortrag zur Geschichte der Kirmes in Fröttstädt im Dorfgemeinschaftshaus statt. Beginn des Vortrages ist nach einer kurzen Einführung um 20.00 Uhr.

Wegen den vielen Anmeldungen wird der Vortrag auf der Außenfläche stattfinden. Wir werden die Planen anbringen und auch das Heizgerät in Betrieb nehmen, so dass alles getan ist, um eine angenehme Temperatur zu erreichen. Leider haben wir nicht für alle Sitzkissen, daher bitten wir sich bei Bedarf eines mitzubringen. Wie bereits mitgeteilt, werden durch den Ortschronisten im Vortrag die von verschiedenen Einwohnern bereitgestellten Bilder Interessierten und alten Kirmesteilnehmern präsentiert. Manche der Bilder sind über hundert Jahre alt.

In einer lockeren Runde wollen wir dann noch gemeinsam über die „Alten Zeiten“ reden, um vielleicht auch noch den einen oder anderen Hinweis für die Zukunft einzuarbeiten.

Damit alles nicht so trocken abläuft wird der Waldverein die Versorgung an diesem Abend mit Fassbier und einem kleinen Imbiss übernehmen. Für den Sonntag, dem 27.10.2024 ist der vielen noch bekannte Kirmes-Frühshoppen geplant. Die Teilnahme ist selbstverständlich kostenlos.

Es laden herzlich ein

Werner Oppermann  
Ortschronist

Carmen Gräfenhan  
Waldverein „Drei Teiche“



## Zeit für den Rentner Kaffeeklatsch

Ihr habt Lust euch endlich mal wieder gemütlich zum Kaffeeklatsch zu treffen? Austauschen was es Neues gibt, Ausflüge planen oder in Erinnerungen schwelgen? Und die Männer die vielleicht eine Runde Kanaster spielen wollen?

Dann seid Ihr am 06.11.2024 um 15.00 Uhr zum ersten Kaffeeklatsch, in der Gaststätte des Kulturhauses herzlich eingeladen.

Unter der Leitung von Frau Karin Böttner sollen in Zukunft regelmäßig wieder die Zusammenreffen der Rentner stattfinden.

Alles weitere hierzu kann am 06.11.2024 gemeinsam besprochen werden.

Herzlichst begrüßt Yvonne Tabbert

## Vorkonfirmanden Klasse 7:

Mittwochs 16.15 Uhr in Waltershausen mit Hendrik Hillermann

## Konfirmanden Klasse 8:

Mittwoch 13.11. 17.00 Uhr - 18.30 Uhr in Fröttstädt

## Chorprobe Hörselstimmen:

Donnerstags, 19.00 Uhr in Teutleben

## Seniorenachmittage

Hörselgau Mittwoch, 09.10. um 14.30 Uhr

Fröttstädt Dienstag, 01.10. um 15.00 Uhr

Wahlwinkel am 2. Donnerstag im Monat um 14.30 Uhr

Laucha nach Absprache

## Spielenachmittag in Mechterstädt

Montag, 11.11. um 14.30 Uhr

## Besondere Veranstaltungen

**Martinstag** 10.11. um 17.00 Uhr in **Laucha** / Kirche anschließend kleiner Laternenumzug + Bratwurst/Getränke

## Bürosprechzeiten

Pfarramt Mechterstädt /Tel. 03622-907370

Frau K. Graul **dienstags: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr**

Pfarramt Hörselgau / Tel. 03622-902816

Frau M. Rohmann **donnerstags: 10.00 Uhr - 12.00 Uhr**

Gesprächstermine mit Frau Schaller nach vorheriger Absprache:

Tel: 03622 - 906031

Email: hoerselgau-mechterstaedt@suptur.de

## Aus Vereinen und Verbänden

### Halte ein in stillem Gedenken

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserer Feuerwehrkameradin



## Carola Sarnow

\* 22.02.1965 † 20.09.2024

Mit tiefer Trauer und Dankbarkeit müssen wir uns von Carola verabschieden. Sie war über viele Jahre hinweg ein geschätztes und engagiertes Mitglied im Verein der Feuerwehr Fröttstädt. Mit großer Hingabe hat sie sich bei zahlreichen Veranstaltungen eingebracht und uns stets unterstützt. Ihr Einsatz, ihre Zuverlässigkeit und ihr freundliches Wesen werden uns allen sehr fehlen.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen, die ihr nahestanden.

In stillem Gedenken,

*Die Kameradinnen, Kameraden und Vereinsmitglieder der Feuerwehr Fröttstädt*

Fröttstädt, im September 2024

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Luth. Kirchengemeindeverband Hörselgau-Mechterstädt

#### Gottesdienste Mechterstädt

Sonntag	10.11.	09.30 Uhr	
Mittwoch	20.11.	17.00 Uhr	Buß- und Betttag
Ewigkeitssonntag	24.11.	09.30 Uhr	mit Abendmahl
Samstag	30.11.	14.00 Uhr	Adventsandacht

#### Gottesdienst Laucha

Sonntag	10.11.	17.00 Uhr	Martinsfest
Ewigkeitssonntag	24.11.	11.00 Uhr	mit Abendmahl

#### Gottesdienst Hörselgau

Sonntag	03.11.	11.00 Uhr	
Sonntag	17.11.	13.00 Uhr	Volkstrauertag mit Abendmahl

#### Gottesdienst Fröttstädt

Ewigkeitssonntag	24.11.	14.00 Uhr	mit Abendmahl
------------------	--------	-----------	---------------

#### Gottesdienst Teutleben

Sonntag	17.11.	11.00 Uhr	Volkstrauertag mit Abendmahl
---------	--------	-----------	------------------------------

#### Gottsdienst Wahlwinkel

Samstag	02.11.	15.00 Uhr	Orgelndacht mit Orgelverein Waltershausen
Ewigkeitssonntag	24.11.	10.00 Uhr	mit Abendmahl

## Regelmäßige Veranstaltungen

### Kindernachmittage

Wahlwinkel	jeden 1. Dienstag im Monat um 17.00 Uhr
Hörselgau	Dienstag 14.00 Uhr am 12.11. + 26.11.
Laucha	Mittwoch 16.30 Uhr nach Absprache

## Besuch aus Raposka

### Bis zum nächsten Jahr in Raposka.....

So oder ähnlich verabschiedeten sich unsere ungarischen Gäste, die vom 13.09.-16.09.2024 in Ebenheim zu Besuch waren. Drei ereignisreiche Tage hatten damit ein gelungenes Ende gefunden.

Zum Auftakt dieses erlebnisreichen Wochenendes verbrachten wir einen gemütlichen Abend zur Begrüßung im Vereinsraum der Gemeinde.



Der Samstag startete mit einer Fahrt ins Erlebnisbergwerk Merkers auf eine spannende und unvergessliche Reise bis zu 800 Meter unter die Erde.

Es waren faszinierende Einblicke in das einst größte Kalbergwerk der Welt. Ein Abstecher zum Automobilmuseum in Eisenach rundete den Nachmittag ab.

Am Abend im Dorfgemeinschaftshaus wurde der langjährige Bürgermeister von Raposka Bolla Albert geehrt und verabschiedet. Großer Dank gilt seinem langjährigen Engagement für das lebendige Bestehen der partnerschaftlichen Beziehungen unserer beiden Ortschaften.

Gleichzeitig wurde uns der neue Bürgermeister Forika Laslo sowie der neue Gemeinderat vorgestellt. Aus diesem Anlass waren auch der Bürgermeister der Gemeinde Hörsel, Florian Seitz, der Ortschaftsbürgermeister von Ebenheim, Diethard Beese und der Ortsrat der Gemeinde Ebenheim anwesend.

Der Einladung zu einem fröhlichen Tanzabend waren viele Einwohner gefolgt, und so konnten wir alle zusammen einen geselligen und ausgelassenen Abend verbringen.

Der Sonntag führte unsere Besucher in den egapark Erfurt und am Nachmittag ermöglichte der Freiwilligen Feuerwehr Ebenheim die Besichtigung ihres Feuerwehrgerätehauses.

Am Abend öffnet sich für uns die „Thüringer Grillstation“ und verwöhnte Gäste und Dorfbewohner mit leckeren Burgern. So konnten wir den Sonntag gemeinsam ausklingen lassen.

Am Montagmorgen hieß es dann Abschied nehmen, natürlich mit der Aussicht, uns im nächsten Jahr in Raposka wiederzusehen.

Natürlich ist ein solcher Besuch mit enormem Aufwand und Organisation verbunden.

Deshalb gilt unser großer Dank allen engagierten Vereinsmitgliedern, der Gemeinde Hörsel, allen Sponsoren und allen fleißigen sichtbaren und manchmal auch unsichtbaren Helfern, die dieses schöne Wochenende möglich gemacht haben!

### Loreen Petznick



## Neues aus Teutleben



Am 22.08.2024 wurde in der ersten Sitzung des neu gewählten Ortschaftsrates unser langjähriges Mitglied Eberhard Stötzel verabschiedet. Eberhard hat sich seit 1984 zunächst im Gemeinderat, später im Ortschaftsrat für die Bürger von Teutleben eingesetzt. Für sein langjähriges Bemühen möchten wir uns recht herzlich bedanken. Den Staffelstab gab er an seinen Sohn Sebastian weiter.



Am 14.09.2024 wurde unsere Baumaßnahme Weidegasse und Steingasse feierlich eröffnet. Im Beisein der Anwohner und Gäste wurde das Band vom jüngsten Bewohner Hanno Rudloff sowie der Ältesten Bewohnerin Grista Rudloff durchgeschnitten. Somit haben wir in Teutleben wieder ein Stück mehr Lebensqualität gewonnen.



**Büchner**  
Ortschaftsbürgermeister



## Kochkurs in Aspach

### Ein kulinarisches Erlebnis für Feinschmecker

Am 27. September fand in Aspach ein außergewöhnlicher Kochkurs statt, der 15 Teilnehmer in die Welt der kulinarischen Raffinesse entführte. Unter der fachkundigen Anleitung von Koch Marek Kalb und der Kräuterexpertin Dani Kalb erlebten die Teilnehmer einen Abend voller Genuss, Vielfalt und Spaß.

Das Highlight des Abends war das exquisite 4-Gänge-Menü, welches bei den Gästen eine Geschmacksexplosion auslöste. Der Abend begann mit einem mit Feta verfeinertem Delikatessen Rote-Bete-Carpaccio. Diese Vorspeisen waren nicht nur ein Fest für den Gaumen, sondern auch ein Augenschmaus, der die Vorfreude auf die kommenden Gänge steigerte.

Im Anschluss daran wurde ein getrüffeltes Pastinakencremesüppchen serviert, das mit seiner cremigen Konsistenz und dem feinen Trüffelgeschmack die Herzen der Teilnehmer im Sturm eroberte. Die Suppe war der perfekte Übergang zu dem Hauptgericht: ein rosa gebratenes Steak aus der Rinderhüfte, das auf einem Kartoffel-Pfifferlingpüree angerichtet war und mit einer köstlichen Rotweinsauce umrahmt wurde. Die Kombination der Aromen und die sorgfältige Zubereitung machen dieses Gericht zu einem unvergesslichen Erlebnis. Als fleischfreie Alternative wurde ein Pfifferling-Risotto gereicht, was der Rinderhüfte in nichts nachstand.

Den krönenden Abschluss bildete ein cremiges Brennesseleis, welches mit frischen Früchten gereicht wurde. Diese erfrischende Nachspeise rundete das Menü perfekt ab und sorgte für ein zufriedenes Lächeln auf den Gesichtern der Teilnehmer.

Neben dem kulinarischen Genuss steht auch das Lernen im Vordergrund. Marek und Dani teilen ihr umfangreiches Wissen über Wildkräuter. Zusätzlich wurden während des Kochkurses ein Kräutersalz, ein Blütensalz und ein erfrischendes Zitronenpeeling hergestellt. Die Teilnehmer hatten die Möglichkeit, selbst Hand anzulegen, den Abend noch interaktiver und unterhaltsamer zu gestalten.

Aufgrund der positiven Resonanz sind bereits weitere Events in Planung. Wer Interesse an einem privaten Kochevent hat, kann sich gerne bei Marek Kalb unter der Telefonnummer 0174/4597560 oder über Instagram unter mk\_kochprofi melden.

Insgesamt war der Kochkurs in Aspach ein voller Erfolg, der nicht nur die Geschmacksnerven verwöhnte, sondern auch das Wissen über die Kunst des Kochens und die Verwendung von Kräutern bereicherte. Ein Abend, der in Erinnerung bleibt und Lust auf mehr macht!

**Tobias Rudloff**  
Ortschaftsbürgermeister Aspach



### Kinderfest in Aspach

Am 20. September 2024 fand hinter der „Alten Schule“ auf dem Kirchhof in Aspach das jährliche Kinderfest statt, das Jung und Alt begeisterte. Die Veranstaltung bot einige Leckereien, darunter köstliche Waffeln, knuspriges Popcorn und herzhaftes Bratwürste. Die engagierten Helfer des Sport- und Feuerwehrvereins sorgen dafür, dass es den Besuchern an nichts fehlt. Bei Spiel und Wettkampf konnten die Kinder ihr Geschick unter Beweis stellen; Dies wurde selbstverständlich mit kleinen Preisen honoriert. Begleitet durch die Jugendsozialarbeiterin der Gemeinde Hörsel und den freiwilligen Helfern konnten sich die Kinder im Spiel und Wettkampf behaupten.

Doch das war noch nicht alles! Neben dem Kinderschminken boten Amelie und Ida die Möglichkeit, sich mit Glitzertattoos verschönern zu lassen. Die funkelnden Kunstwerke waren ein echter Hingucker.

Die Highlights des Tages waren das Schubkarren- und Rollerrennen, bei dem die Teilnehmer einen Hindernisparcours absolvieren mussten. Als Gewinner der Schubkarre gingen Nico und Franz hervor, die sich somit ihren Preis redlich verdient hatten. Leo konnte mit seiner Schnelligkeit und Geschicklichkeit das Rollerrennen für sich entscheiden. Es war ein Wettkampf voller Lachen und Freude, der die Kinder und ihre Familien zusammenbrachte.

Insgesamt war das Kinderfest in Aspach ein großer Erfolg und wir freuen uns auf das nächste Jahr.

**Tobias Rudloff**  
Ortschaftsbürgermeister Aspach







Viele Schaulustige säumten die Straßen. Am Lindenplatz angekommen zog die Krone mit Glockengeläut in die reich geschmückte Kirche ein und der Festgottesdienst begann.

**Herzlichen Dank sagen wir allen Spendern für die guten Erntegaben.**

Orgelspiel und Gitarrenmusik erfreute unsere Herzen. Nach dem Danken für die gute Ernte ging es zum Feiern auf den Lindenplatz. Hier war alles vorbereitet. Die Tabarzer Blasmusikanten spielten zum Frühschoppen auf.

Die Mitarbeiter vom LWZ Mechterstädt versorgten alle Gäste mit Leckereien vom Grill. Geräucherte Forellen und Fischbrötchen boten die Angelfreunde aus Laucha an. Der Heimatverein hatte seine Weinschenke aufgebaut. Am Stand des Bodelschwinghofes konnte Keramik, sowie Kürbisse gekauft werden. Die Kindergärten von Laucha und Mechterstädt kümmerten sich um die kleinen Besucher. An ihren Ständen konnte gemalt und gebastelt werden. Am Schmiedefeuer von Christian Trapp wurde altes Handwerk gezeigt und Erinnerungsstücke mitgenommen werden.

Am Nachmittag begeisterte wieder die große Kaffeetafel. Diesmal aufgebaut im Seniorenclub. **Ein riesengroßes Dankeschön allen fleißigen Kuchenbäckern.** Einen großen Anteil an diesem gelungenen Tag hatten die jungen Frauen und Männer von der Kirmesgesellschaft. Sie rockten den Bierwagen und versorgten alle Besucher mit reichlich Getränken. **Wirklich toll gemacht.** Das Vokalensemble „Sängerkranz Laucha“ lud um 15.30 Uhr zum Konzert ein. Die Kirchenbänke waren gut besetzt und die Zuhörer sparten nicht mit Applaus. Für die Hungrigen hielt der „Stern“ noch eine Bockwurst bereit. So klang der Tag gemütlich aus.

**Unser Erntedankfest konnte so gut gelingen, weil viele Vereine und fleißige Menschen zusammen gearbeitet haben. Es hat sich wieder gezeigt: Zusammen sind wir stark!**

**Wir sagen herzlich „Dankeschön“, allen helfenden Händen für ihre Unterstützung, vor und hinter den Kulissen. Es war ein wunderschöner Tag. Gott sei Dank.**

**Herbstgrüße sendet im Namen der GKR Mechterstädt und Laucha  
Petra Nowak**

Hörselgau, das war einmal.....



Sie haben noch Bilder aus alten Zeiten und am besten noch eine Geschichte dazu?

Dann freu ich mich, wenn Sie mir diese zur Verfügung stellen würden. Zu einem späteren Zeitpunkt werden diese für einen Bilderabend von Hörselgau verwendet.

Die Bilder können an der unten angegebenen Adresse eingeworfen werden. Sehr gerne können Sie diese auch persönlich zu meiner Sprechstunde vorbeibringen. Jeden ersten und letzten Dienstag von 17.00 -19.00 Uhr, in meinem Büro in der Feuerwehr. Annahmeschluss ist der 30.11.2024.

**Wichtige Infos zu den Bildern:**

- was / wer ist darauf zu sehen
- eventuell die Geschichte zu dem Bild
- die Bilder werden in Kopie zur Verfügung gestellt
- die Bilder sind für die Öffentlichkeit
- von wem sind die Bilder, wer stellt sie zur Verfügung.

Vielen Dank im Voraus.

Herzlichst gegrüßt Yvonne Tabbert

Waltershäuser Str. 16 b / Briefkasten an der Feuerwehr

Bildschirmfoto



## Neues aus Mechterstädt

### Sonntag, der 29. September, Erntedankfest.

Der Wettergott war wieder auf unserer Seite. Die Temperaturen zwar etwas frisch, dafür reichlich Sonnenschein.

Pünktlich um 10.00 Uhr startete der Umzug in der Auenstraße. Angeführt von unserer Pfarrerin Frau Schaller und dem neu gewählten Bürgermeister Herr Fröhlich. Ihnen folgte die prächtige Erntekrone und der Wagen mit den Blasmusikanten. 25 wunderschön hergerichtete Traktoren und Landmaschinen, 3 Fußgruppen und sogar 2 Tretraktoren schlängelten sich durch den Ort. Die Kameraden der freiwilligen Feuerwehr sorgten für die Sicherheit aller Teilnehmer.





## Herbstputz in Hörselgau

Unter dem Motto wurde wieder fleißig gewerkelt und sauber gemacht. Am 28.09.2024 trafen sich wieder die üblichen Helfer, um unser Dorf etwas schöner zu machen.

Die „Futtergrippe“ wurde sich vorgenommen und Stabilität in den Pavillon gebracht. An der Kirche wurden endlich die Stümpfe der alten Hecke beseitigt. Rund um den Teich wurde alles entgrünt, was wild zugewuchert ist. Der Parkplatz um die Feuerwehr und Gemeindeverwaltung wurde vom Unkraut befreit.

Im Anschluss haben wir beim herzhaften Essen den Einsatz gemütlich ausklingen lassen. Ein großes Dankeschön allen Helfern aus den Vereinen der Kirmes, des HC und der Feuerwehr. Obm Yvonne Tabbert.



## Neues aus Laucha

### Familienwandertag

In diesem Jahr hat der Männerchor Laucha den traditionellen Familienwandertag organisiert. Und wieder Glück gehabt mit dem Wetter. Start war 11.00 Uhr am Lindenplatz. Zahlreiche Wanderer machten sich auf den Weg, Richtung „Tränksgrund“.

Wer allerdings länger nicht im Wald war, musste manchen Weg neu erfragen. Im wunderschönen Tränksgrund wurden die Wanderfreunde reichlich belohnt. Fassbier und Brause, Erbsensuppe und gegrilltes vom Rost fanden reißend Abnehmer. Fischbrötchen, Fettladen und kleine Lustigmacher sorgten für weitere Stimmung. Mancher Mann reiste sogar mit dem Traktor an. Gut gestärkt ging es zurück nach Laucha in den Park. Hier sorgten die Frauen von der „Strammen Wade“ mit ihrem großen Kuchenbuffet für gute Laune. Unsere Senioren, die nicht mehr so gut zu Fuß sind, hielten schon die Stellung im kleinen Zelt. Natürlich gab es für alle Gäste noch ein paar schöne Lieder zu hören. Der Rost wurde noch mal aktiviert und der Durst mit allerlei Getränken gestillt.

Wir danken ganz herzlich allen fleißigen Helfern für ihre tolle Unterstützung. Allen Gästen aus nah und fern danken wir fürs Kommen. Schön das ihr da wart.

Im Namen der Sangesfreunde aus Laucha grüßt  
**Ronald Graul**



## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Mechterstädt x [ot ku'thür]

Heute schon an Weihnachten denken...

...oder an die 1250 Jahr Feier in Mechterstädt im Juni 2025.

Wir haben die passenden T-Shirts für euch - in schwarz und weiß von XXS bis XXXL. Die T-Shirts sind in Zusammenarbeit mit der Firma [ot ku'thür] aus Heina entstanden und haben eine Bestickung des Mechterstädter Wappens auf der linken Brust. An folgenden Terminen könnt ihr die Shirts vorbestellen:

30.11.2024	-	zum Weihnachtsmarkt
08.12.2024	-	16:00 - 19:00 Uhr
12.12.2024	-	16:00 - 19:00 Uhr

Ihr findet uns im Gemeindehaus am Lindenplatz in Mechterstädt. Hier könnt ihr die nachhaltigen und lokalen Shirts anprobieren, welche im Frühjahr 2025 produziert und ausgeliefert werden. Bitte bringt je Shirt 35,00 € in bar mit.

Bei Fragen wir euch bei Instagram @1250\_jahre\_mechterstaedt und per Mail 1250jahremechterstaedt@gmail.com zur Verfügung.





## Ebenheimer Martinsfeuer



Der Ebenheimer Kleintierzuchtverein lädt zum diesjährigen Martinsfeuer am Samstag den 16. November um 18 Uhr zum Dorfgemeinschaftshaus ein.

Für unseren kleinen Besucher findet ein Fackelumzug mit musikalischer Unterhaltung statt, der um 18 Uhr an der Bushaltestelle beginnt. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.

### Der Ebenheimer Kleintierzuchtverein



#### Impressum

##### Amtsblatt der Gemeinde Hörsel

**Herausgeber:** Gemeinde Hörsel, Waltershäuser Straße 16 a, 99880 Hörsel OT Hörselgau  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21  
**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Gemeinde Hörsel **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carola Mietle, erreichbar unter Tel.: 0175 / 5951011, E-Mail: c.mietle@wittich-langewiesen.de  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich; kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Hörsel. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

### Anzeigenteil





**Bestattungsinstitut  
Gotha GmbH**

BESTATTER  
Zertifizierter Meisterbetrieb

*Engagement* **MACHT DEN  
UNTERSCHIED!**

Langensalzaer Str. 89  
☎ 03621 - 30 87 0

Erfahren Sie mehr unter  
www.bestattung-gotha.de

*Aus Tradition gut!*



# HOYER

## Dein Energiepartner vor Ort.

Wir liefern:  
Heizöl · Diesel  
Holzpellets  
AdBlue® · HVO 100

Jetzt auch in  
Wandersleben

Wilhelm Hoyer B.V. & Co. KG  
Energie-Service Wandersleben  
Das Steinfeld 2 · 99869 Drei Gleichen  
Tel. +49 36202 480850

hoyer.de

## Sanierungsbau Weiz

Fassadenbau  
Maler- und Tapezierarbeiten  
Fenster, Türen, Rollläden  
Trockenbau  
Innenausbau  
Putz und Spachteltechniken  
Fussböden  
Fugenlose Bäder  
Stucco Veneziano  
Komplett-sanierungen

Tel.: 03622 4001891  
www.sb-weiz.de  
Mail: info@sb-weiz.de

**Jetzt bis zu 25% staatliche  
Förderung auf wärmedämmende  
Maßnahmen, wie Fassaden,  
Fenster und Dachdämmungen,  
sichern**

Brückengasse 53, 99887 Georgenthal OT Gospiteroda



# Bauen

# und Wohnen

- Anzeigensonderveröffentlichung -



## Widerstandsfähiger Schutz gegen Hochwasser

Hierzulande treten vor allem in den Sommermonaten immer häufiger heftige Unwetter mit Regen, Hagel und Sturm auf.

Im schlimmsten Fall können sie zu Hochwasser führen.

Deshalb heißt es: Rechtzeitig die Schotten dicht machen!

Dabei sollte bei Unwetter-

warnungen auch an die Sicherung von Kellern und Garagen gedacht werden. Statt Sandsäcke sind hier robuste Aluminiumprofile eine bessere Lösung.

Das Material bietet sich bestens an, da es bruchfest, rostsicher, witterungsbeständig und trotzdem besonders leicht ist.

Die praktischen und äu-

ßerst widerstandsfähigen Hochwasserschutzlösungen sind dabei immer wieder einsetzbar und

nach der Demontage fast unsichtbar.

epr/prefa

## Fachzentrum für Treppenlifte



☎ 0 36 77 / 667 4 808  
[www.Treppenlifte-Ilmenau.de](http://www.Treppenlifte-Ilmenau.de)  
 Sitzlifte • Rollstuhllifte

Kostenfreies  
Angebot  
vor Ort

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer  
**Fenster- und Türenwelt.**



Bei uns erhalten Sie das  
**Komplett-Paket** vom  
**professionellen Aufmaß** bis  
 zur **fachgerechten Montage!**

Fenster- und Türenwelt  
 Buttstädter Str. 44  
 99510 Apolda  
 Tel.: 03644/507960



[www.Integral-Fenster.de](http://www.Integral-Fenster.de)



# Sonderaktion 2024



Dach / Fassade / Metallbau

**ACHTUNG HAUSBESITZER!**

Seit 26 Jahren ist unser Team Ihr zuverlässiger Partner bei Sanierungsfragen rund um Ihr Haus!

**Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen – Preisbeispiele auf 100 m<sup>2</sup>**

Dachumdeckung mit Betondachsteinen	ab 12.900,- €
Ultraleichtdach, Alu-Dachpfanne, nur 2 kg/m <sup>2</sup>	ab 12.980,- €
Dachfläche mit Bitumenschindeln, schwarz/rot	ab 8.490,- €

Tonziegeldächer, Flachdachsanie rung, Holzarbeiten, Dämmung, Dachklempnerarbeiten, Dachfensteraustausch, Vollwärmeschutz, Schieferarbeiten, Metallbau, Zäune/Tore/Geländer in Edelstahl/verzinkt, Balkonanlagen, Fenstergitter

**Planung, Lieferung, Montage von Photovoltaik-Anlagen**

**Wir verschönern Ihr Zuhause (Beispiel 100 m<sup>2</sup> Wandfläche)**

Fassadenanstrich inklusive Grundierung	ab 5.450,- €
Fassadenputz inkl. Untergründe	ab 8.950,- €

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich | Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

**Unsere Beratung und Angebot sind kostenlos und unverbindlich**

**LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –**

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe

Am Vogelherd 97 | 98693 Ilmenau

**Telefon 03677 - 207736**

**Mail: [lbut-gmbh@gmx.de](mailto:lbut-gmbh@gmx.de)**





- BAUEN
- RENOVIEREN
- WOHNEN
- GARTEN

# BAUHERREN RATGEBER

- Anzeige -

## Mit Holz läuft es besser

### Tipps für eine langlebige und nachhaltige Bodengestaltung

Schon aufgrund seiner schieren Größe zählt der Fußboden zu den prägenden Elementen der Inneneinrichtung. Holz steht dabei für Natürlichkeit und Behaglichkeit. Der Klassiker unter den Bodenbelägen ist in einer Vielzahl an Qualitäten, Formaten, Farben und Strukturen erhältlich, sodass sich die verschiedensten Ansprüche erfüllen lassen. Selbst für Bereiche im Zuhause, die stark beansprucht werden, beispielsweise Küche oder Bad, gibt es geeignete und besonders widerstandsfähige Beläge aus dem Naturmaterial Holz.

#### Den passenden Belag finden

Robustheit und Nutzungsdauer sind wichtige Kriterien bei der Auswahl des geeigneten Bodenbelags. Bei Parkett etwa beeinflussen ausgewählte Holzart und Versiegelung, wie stark der Boden belastet werden kann.

"Laubhölzer wie Buche und Eiche sind weniger empfindlich als weiche Nadelhölzer wie Kiefer oder Fichte", erklärt Technikreferent Florian Zeller vom GD Holz (Gesamtverband Deutscher Holzhandel). Wichtig sei ebenso die Dicke der Echtholz-Deckschicht: "Böden mit einer Deckschicht von über vier Millimetern lassen sich abschleifen und haben somit eine deutlich längere Gebrauchsdauer." Um den Belag zu finden, der die eigenen Anforderungen am besten erfüllt, empfiehlt der Fachmann einen Besuch im Holzfachhandel vor Ort. Hier lassen sich unterschiedliche Materialien haptisch und optisch erleben. Neben den klassischen Holzfußböden können dort auch weitere Belagarten wie Laminat, Kork und Bambus und Vinyls erlebt werden.

#### Schlanke Lösungen für die Modernisierung

Wer neu baut, kann bei der Bodengestaltung mit Dielen, Parkett oder Laminat frei planen. Bei einer Modernisierung hingegen sind die baulichen Gegebenheiten zu beachten, sagt Florian Zeller weiter: "Abhängig vom vorhandenen Bodenaufbau sowie bestehenden Schall- und Wärmeschutz bieten sich unterschiedliche Bodenbeläge an."

Antworten darauf gibt ebenfalls der örtliche Holzfachhandel: Unter [www.holzvomfach.de](http://www.holzvomfach.de) finden sich neben vielen Tipps und Inspirationen auch Ansprechpartner aus der eigenen Region. Ein Tipp: Um die erforderliche geringe Aufbauhöhe im Bestandsbau zu erreichen, sind Fertigparkett, Laminat und Designböden als Klick-Systeme mit integriertem Schallschutz verfügbar. Dies spart wertvolle Zentimeter beim Bodenaufbau.

Im Trend liegen zudem geölte Fußböden sowie strukturierte Oberflächen. Ein Beispiel: Beim Bürsten wird das Holz in Faserichtung bearbeitet, sodass der weichere Holzanteil der Jahresringe abgetragen wird und der harte Teil als Relief erhalten bleibt. Auf diese Weise wirkt der Boden, als würde er schon seit vielen Jahrzehnten genutzt und gepflegt. (DJD).

Dunkle Farbtöne bringen als Bodenbelag viel Gemütlichkeit etwa ins Schlafzimmer.



Foto: DJD/Gesamtverband Deutscher Holzhandel/Markus Herter

## Kompetenter Service aus der Region



# WIR BAUEN IHR ZUHAUSE.

OHB Hausbau-Gruppe

Thomas-Müntzer-Straße 62/64 · 99885 Ohrdruf

[www.ohb-hausbau.de](http://www.ohb-hausbau.de)

03624 30 70 40





- BAUEN
- RENOVIEREN
- WOHNEN
- GARTEN

# BAUHERREN RATGEBER

## Mehr Komfort und Kontrolle fürs Aquarium

Eine smarte Vernetzung der Aquarientechnik bietet viele Vorteile

Smarte Lösungen übernehmen heute viele Routineaufgaben bei der Aquarienpflege. Digitale Geräte wie Lichtsteuerungen, Außenfilter, Heizer, pH-Regler, Futterautomaten und UV-Klärer machen es leicht, die Wasserbedingungen optimal zu halten und eine Wohlfühlumgebung für die Lebewesen im Aquarium zu schaffen. Besonders komfortabel ist es, wenn alle Geräte über eine App gesteuert werden können. Mit der Eheim Digital Connect App beispielsweise lassen sich sämtliche Geräte per Smartphone oder Tablet kontrollieren. Jede Komponente kann individuell angepasst und miteinander verknüpft werden. So behalten Aquarienbesitzer den Überblick – ganz gleich, wo sie sich gerade befinden. Die App ist mit aktuellen sowie zukünftigen Geräten des Herstellers kompatibel. Infos unter [www.eheim.com](http://www.eheim.com).

DJD

Foto: DJD/Eheim/fizkes - stock.adobe.com



- Anzeige -

**Dachdeckermeister**  
**KÖLLNER**  
KREATIVE DACHLÖSUNGEN

René Köllner  
Wartbergblick 14  
99880 Waltershausen/  
01 Schmerbach

Tel. 036259 749997  
Mobil 0157/714 617 82  
[dachdeckermeister@renekoellner.de](mailto:dachdeckermeister@renekoellner.de)



## Die Fachleute in Ihrer Nähe!



Gotha, Schlegelstr. 13  
Gewerbepark Klinge  
Tel.: 0 36 21 / 21 17 35  
[www.froebels-renovierungswelt.de](http://www.froebels-renovierungswelt.de)

- Aus Alt wird NEU:  
Türen, Treppen, Küchen
- Fenster, Plissees, Haustüren
- Insekten- und Pollenschutz
- Fensterrenovierungen



**Heiko Koch**

Malerarbeiten • Fassadensanierung  
Vollwärmeschutz • Putzarbeiten  
Trockenbau • Gerüstbau

Friedrich-Engels-Straße 8 • 99885 Luisenthal  
Tel.: 03 62 57 / 3 16 85  
Fax: 03 62 57 / 3 16 43  
Mobil: 01 74 / 9 54 19 69

Unsere Ausstellung  
ist von Montag bis  
Freitag von 8.00 Uhr  
bis 15.00 Uhr  
geöffnet.





- BAUEN
- RENOVIEREN
- WOHNEN
- GARTEN

# BAUHERREN RATGEBER

- Anzeige -

## Wohlfühlräume mit Licht und Keramik gestalten

**LED-Module können Möglichkeiten für moderne Lichtkonzepte deutlich erweitern**

Licht gilt als vierte Dimension der Architektur. Schließlich geht seine Wirkung über die bloße Beleuchtung von Räumen hinaus: Es schafft Atmosphäre, betont architektonische Details und definiert räumliche Erfahrungen.

Doch erst im Zusammenspiel mit Form, Funktion und verwendeten Materialien entfaltet es seine volle Wirkung und verwandelt Räume in Lebensräume. Indem LED-Module beispielsweise direkt in Fliesenprofile integriert werden, tragen auch Beläge aus Keramik oder Naturstein zur Realisierung individueller Raumlichtkonzepte bei – ob beim Bauen oder Modernisieren.

Die LED-Profile bieten viele Gestaltungsmöglichkeiten und sind schnell eingebaut, ohne dass Fachkenntnisse in der Licht- oder Elektrotechnik nötig sind. Die Energieeffizienz der entsprechenden Technologie trägt zudem zu einer nachhaltigen Bauweise bei, indem sie den Stromverbrauch minimiert und die Lebensdauer der Beleuchtung maximiert.

Die Liprotec-Serie von Schlüter-Systems beispielsweise verwendet eine LED-Technologie, die in speziell entwickelte Profile eingebettet ist, die sich beim Fliesenlegen einfach integrieren lassen. Mehr Informationen dazu gibt es unter [www.liprotec.de](http://www.liprotec.de).

Die Module sind in verschiedenen Ausführungen erhältlich, um ästhetische und funktionale Anforderungen zu erfüllen. Sie können an Wänden, auf Böden oder als Akzentbeleuchtung in Nischen und Ecken angebracht werden.

Egal, ob weiches Licht in Ruhezeiten, helles Orientierungslicht in Fluren und an Treppen, neutrales Licht in Arbeitsbereichen oder farbige Ambiente-Beleuchtung: Farbtemperatur und Helligkeit, Stimmung und Atmosphäre der Räume können individuell an die Wünsche der Bewohner angepasst werden.

Die Steuerung erfolgt wahlweise über klassische Lichtschalter oder eine Fernbedienung. Besonders komfortabel wird es per Smartphone oder Tablet: Dazu wird ein Receiver installiert, der via Bluetooth mit der kostenlosen Color-Control-App verbunden wird. Damit fällt es sehr leicht, unterschiedliche Farbverläufe auszuwählen und die eigene Lieblingsbeleuchtung zu programmieren und zu speichern.

Zusätzlich bieten die Module mit der Schutzklasse IP 67 die Möglichkeit einer Akzentillumination im Duschbereich, beispielsweise durch eine beleuchtete Wandnische als praktische Abstellfläche für Utensilien. Diese ist als Komplettsset in verschiedenen Abmessungen erhältlich.

DJD



Foto: DJD/Schlüter-Systems



**LANGLOTZ-BAUDEKORATION GmbH**

Malararbeiten • Trockenbau • Fliesenlegearbeiten  
• Energieberatung • Bodenbeläge

Mühlweg 15 • 99887 Georgenthal OT Herrenhof  
Telefon: 036253/256 10 • Telefax: 036253/256 23  
E-Mail: [kontakt@langlotz-baudeko.de](mailto:kontakt@langlotz-baudeko.de)

### Dipl.-Ing. Jens Platz

- Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Seewiesenweg 17 • 99885 Ohrdruf

**Telefon: 03624/401584**

Telefax: 03624/315155

Internet: [www.vermessung-platz.de](http://www.vermessung-platz.de)

E-Mail: [info@vermessung-platz.de](mailto:info@vermessung-platz.de)

**Lassen Sie sich beraten!**



Tortechnik Straub GmbH  
Steigerstraße 71  
99897 Tambach-Dietharz

Tel.: 03 62 52 / 3 22 79  
Fax: 03 62 52 / 3 16 05

E-Mail: [info@tortechnik-straub.de](mailto:info@tortechnik-straub.de)  
Internet: [www.tortechnik-straub.de](http://www.tortechnik-straub.de)

---

**Rolltore • Rollgitter • Sektionaltore  
Garagentore • Torsteuerungen**



**Würdesäule.**

Bildung ermöglicht Menschen, sich selbst zu helfen und aufrechter durchs Leben zu gehen. **brot-fuer-die-welt.de/bildung**



Würde für den Menschen.  
Mitglied der **actalliance**



**seit 1992**

Dach- und Reparaturarbeiten für Steil-, Flach- und Gründach  
Fassadenarbeiten mit Schiefer oder Faserzement  
Dachklempner- und Dämmarbeiten  
eigener Gerüstbau

**DACHDECKER-MEISTERBETRIEB**

Auf dem Haderland 1 • 99894 Friedrichroda OT Ernstroda  
**(0 36 23) 20 09 41 • Fax (0 36 23) 20 01 71**  
E-Mail: [simon-dachdecker@online.de](mailto:simon-dachdecker@online.de)



**Heimatgefühle**  
PRÄSENTIERT VON ZUR WEIHNACHTSZEIT  
*Sigrid & Marina*

DAS KONZERT-PROGRAMM MIT HERZ

Gäste: Markus Wolfahrt - Der Klostertaler und Vincent & Fernando aus Südtirol

**Samstag 21. Dezember '24**  
Beginn: 15.00 Uhr

**Gotha - Kulturhaus**  
Karten: Tourist Information Gotha 03621 510 450, Stiftung Schloss Friedenstein Gotha 03621 82340, im Ticketshop Thüringen 0361 227 5 227 und allen bekannten VVK-Stellen

Hainich Concerts GmbH  
Konzert- und Tourneveranstalter

**Spielplan**  
November 2024

**2. SINFONIEKONZERT**  
01. | 19.30 Uhr

**MINNA VON BARNHELM**  
09. | 19.30 Uhr

**DIE WEIHNACHTSGANS AUGUSTE**  
Familienvorstellung  
24. | 16.00 Uhr

**FRAU MÜLLER MUSS WEG**  
02., 30. | 19.30 Uhr

**CINDERELLA**  
08. | 19.30 Uhr

**DIE PHYSIKER**  
15., 28. | 19.30 Uhr  
03. | 18.00 Uhr

**MADAMA BUTTERFLY**  
07. | 19.30 Uhr  
10. | 15.00 Uhr

**PARIS, PARIS**  
16. | 19.30 Uhr

**CAVEMAN**  
23. | 19.30 Uhr

**3. SINFONIEKONZERT**  
29. | 19.30 Uhr

Weitere Termine für **DIE WEIHNACHTSGANS** finden Sie auf unserer Internetseite.




**Dauerflimmern statt Gute-Nacht-Geschichten. Toastbrot und Pommes statt Obst und Gemüse. Geschrei statt Kinderlachen.**

Viele Kinder in Deutschland leiden unter Vernachlässigung, Streit und Gewalt.

Jetzt helfen: [sos-kinderdorf.de](http://sos-kinderdorf.de)




Landes Theater Eisenach  
Theaterplatz 4+7 | 99817 Eisenach  
[landestheater-eisenach.de](http://landestheater-eisenach.de)





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



# JOBS IN IHRER REGION

- Anzeigensonderveröffentlichung -

## Wir suchen Verstärkung am Standort Gotha



für unseren mittelständischen Baustoffhandel  
suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

### Mitarbeiter im Vertrieb (m/w/d)

- Beratung und Verkauf von Baustoffen aller Art an unsere Privat- und Gewerbekundschaft
- Betreuung von Bestandskunden sowie die Akquise von Neukunden
- Bestellungen und Wareneingangskontrolle
- Koordination und Abwicklung der Lieferungen zum Kunden bzw. den Baustellen

### Mitarbeiter Lager/ Auslieferung (m/w/d)

- Voraussetzung ist der Führerschein Klasse C/ CE
- Beladen und Entladen von Kunden-, Lieferanten- und Firmenfahrzeugen
- Kommissionierung von Aufträgen
- Auslieferungen und Beschaffungstouren mit modernem Fuhrpark
- Wareneinlagerungen

**LAGERLAND**  
Baustoffhandel GmbH



Weitere Informationen auf unserer Website:

Bewerbungsunterlagen bitte per Mail an:

[bewerbung@lagerland-baustoffhandel.de](mailto:bewerbung@lagerland-baustoffhandel.de)



**Eberhard**  
PRÄZISIONSTEILE · PRECISION PARTS

WWW.EBERHARD-PRECISION.DE

EBERHARD Präzisionsteile ist ein weltweit führender Hersteller hochpräziser Norm- und Sonderkomponenten. Wir fertigen „MADE IN GERMANY“ an unseren Standorten in Nordheim und Ohrdruf.

### ZUR VERSTÄRKUNG UNSERER FERTIGUNG AM STANDORT OHRDRUF SUCHEN WIR ZERSpanungsmechaniker, METALLFACHARBEITER SOWIE QUEREINSTEIGER (M/W/D)

#### IHRE AUFGABENBEREICHE:

- Eigenverantwortliches Rüsten der Bearbeitungsmaschinen
- Lesen von Zeichnungen und selbstständiges Programmieren nach Zeichnung
- Mechanische Bearbeitung an konventionellen Maschinen mit CNC-Abrichteinheiten sowie an CNC-Schleifmaschinen
- Durchführung von Prüfdokumentationen

#### DAS ZEICHNET SIE AUS:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Werkzeugmechaniker (m/w/d), Zerspanungsmechaniker (m/w/d) oder vergleichbar, auch engagierten Quereinsteigern bieten wir eine Chance
- Grundkenntnisse im Lesen von technischen Zeichnungen
- Strukturierte Arbeitsweise und analytisches Denken

#### WIR BIETEN IHNEN:

- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit, die Sie selbstständig in einem modernen Umfeld ausführen können
- Eine umfassende Einarbeitung im Team
- Außerdem erhalten Sie freiwillige Leistungen, wie z.B. Weihnachtsgeld und Urlaubsgeld, Zusatzgeld sowie vermögenswirksame Leistungen
- Die Rahmenbedingungen eines innovativen und erfolgreichen Familienunternehmens

INTERESSIERT? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung.

GEBRÜDER EBERHARD GMBH & CO. KG

Suhler Straße 2a • 99885 Ohrdruf • T +49(0)3624 3751-0  
[ohrdruf@eberhard.de](mailto:ohrdruf@eberhard.de) • [www.eberhard-precision.de](http://www.eberhard-precision.de)

## Tipps zum Netzwerkaufbau

Die meisten Menschen kennen niemanden im Unternehmen, wenn sie dort ihre Stelle antreten.

Daher ist es besonders wichtig, dass man weiß,

wie man sich verhält. Aufgeschlossen sein: Die Neuen sollten auf die Kollegen zugehen.

Soziale Strukturen erkennen: Bewusst auf das ge-

meinsame Miteinander der neuen Kollegen achten.

Wieso, weshalb, warum?

Es ist in Ordnung, dass der Neue zu Beginn nicht alles weiß. Daher: nachfragen.

Interesse an der Arbeit der Kollegen zeigen. Hilfsbereit sein: Wenn die neuen Kollegen im Stress sind und die eigenen Aufgaben erledigt sind: Hilfe anbieten.

Beim Kauf einer PV-Anlage ab 5kWp  
**10 kWh Solarspeicher bekommen, nur 5kWh bezahlen**



NUR BIS  
31.10.2024

**RAIFFEISEN  
VOLT**

DEIN PARTNER FÜR PV-ANLAGEN  
IN ERFURT

Alle Anlagengrößen  
Beratung | Planung | Installation  
Regional | Bodenständig | Partnerschaftlich | Fair  
[www.raiffeisenvolt.de](http://www.raiffeisenvolt.de) | [erfurt@raiffeisenvolt.de](mailto:erfurt@raiffeisenvolt.de) | 0361 – 710 147 00





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



# JOBS IN IHRER REGION

- Anzeigensonderveröffentlichung -

**AHORN** ★★★★★  
BERGHOTEL FRIEDRICHRODA



**KOLLEGEN (M/W/D)  
GESUCHT**

**VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM ALS**

**Teamleiter Gästebetreuung | Servicemitarbeiter | Koch**

**ATTRAKTIVE VORTEILE & VERGÜNSTIGUNGEN**

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ Übernahme der Mietkaution
- ✓ 20 % Zuschlag (brutto=netto) für Sonntags- und Feiertagsarbeit
- ✓ Zahlung Erholungs- und Weihnachtsgeld
- ✓ kostenfreie Urlaube in der Hotelgruppe für die ganze Familie u.v.m.

Antritts-  
prämie bis  
zu 2.000 €

**Jetzt bewerben: [karriere.ahorn-hotels.de](http://karriere.ahorn-hotels.de) · T: 03623 3544489  
Nadine Eckert · [bewerbung.berghotel@ahorn-hotels.de](mailto:bewerbung.berghotel@ahorn-hotels.de)**

## WIR SUCHEN DICH!

Maschinen- und  
Anlagenführer  
(m/w/d)\*

Ausbildung zum  
Maschinen- und  
Anlagenführer  
(m/w/d)\*

**DEINE AUSBILDUNG:**

- Dauer: 2 Jahre
- guter Hauptschulabschluss
- technisches Interesse

**WIR BIETEN DIR:**

- ✓ qualifizierte und praxisnahe Ausbildung mit Übernahme
- ✓ Unterstützung durch erfahrene Ausbilder
- ✓ gute Ausbildungsvergütung
- ✓ Teamarbeit und Unterstützung
- ✓ Fahrtkostenzuschuss
- ✓ ausschließlich Tagschicht

**DEIN AUFGABENBEREICH:**

- Bedienung von Pressen und Bearbeitungsmaschinen im Zwei-Schicht-Betrieb

**WIR BIETEN DIR:**

- ✓ leistungsgerechte Bezahlung
- ✓ Weihnachtsgeld
- ✓ VWL-Leistungen
- ✓ Fahrtkostenzuschuss ab 25km
- ✓ Freitags kurze Spätschicht (bis 19:30 Uhr)
- ✓ Wochenende frei
- ✓ Tankgutscheine

**SPRINGER**  
STAHL + TECHNIK

SPRINGER GMBH  
Ringstr.2, D-99885 Ohrdruf  
Tel.: +49 2157 8965 - 23  
\*Erfahre mehr auf: [www.springer-gmbh.de](http://www.springer-gmbh.de)

**MELDE DICH  
BEI UNS!**

## Die Vorbereitung auf das Vorstellungsgespräch

So kann ein Vorstellungsgespräch gelingen: Der Bewerber überzeugt den Wunscharbeitgeber sehr viel leichter von sich, wenn der Bewerber genau weiß,

was dieser braucht. Die Recherche, die er bereits für den Lebenslauf angefangen hat, sollte jetzt weitergeführt werden. Die größte Unbekannte

in der Vorstellungsgespräch-Rechnung ist das Gegenüber. Also: Recherche über das Gegenüber. Grundlage für das Gespräch sind alle Informationen, die der Personaler

über den Bewerber zusammengetragen hat. Zur Vorbereitung sollten also Lebenslauf und Anschreiben gegenwärtig sein.

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

Der Einkauf **REGIONAL**.  
Ihr nächster Job  
**REGIONAL**.

Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH



**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?**



**Wir sagen es Ihnen!** Mit einer aktuellen Marktwert-Einschätzung für nur 49 Euro.

**Olaf Fleischer**  
Gebietsleiter der BKM  
Tel.: 03623/20 13 13

**BKM**  
Bausparkasse Mainz

**Wenn Ihr Zaun nicht zum Pflegefall werden soll!**  
Kunststoff-Zaun mit Tür und Tor! \* witterungs- u. farbbeständig \* pflegeleicht \* preiswert \* variantenreich

Des Weiteren halten wir für Sie auch eine große Auswahl an Holz-Zäunen bereit!

**Besuchen Sie uns:**  
Mo. - Fr. 9.00 - 17.30 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

**HAGEL - Geländemarkt**  
Ohrdruffer Straße 7a  
Waltershausen, Tel. 03622/902698

**MG gärtnerei meier**  
MEISTERFACHBETRIEB seit 1907  
pflanzenproduktion  
floristik & handel  
trauerbinderei & schleifendruck

**Unser aktuelles Angebot für Sie:**

- ▶ Winterharte Heide verschiedene Farben
- ▶ Herbstzauber-Sortiment
- ▶ herbstlich bepflanzte Körbe und Schalen u.v.m.
- ▶ verschiedener Grabschmuck ab Ende Oktober.

Weiterhin: Große Auswahl an Schnittblumen, Spezialerden & -dünger, Trauerbinderei

Mo. - Fr. 8 - 18 | Sa. 8 - 12.30 & So. 10 - 12 Uhr geöffnet  
99880 Waltershausen · Tiergartenstr. 34 · Tel./Fax: 03622 902113



Solange der Vorrat reicht

**Lange's Landtischlerei**  
Möbel vom Meisterfachbetrieb

- ✓ Maßanfertigung
- ✓ Aufarbeitung
- ✓ Reparatur



Häuserallee 5  
99880 Hörsel/OT Neufrankenroda  
☎ 03 62 54/8 56 86  
wencke@langeslandtischlerei.de  
www.langeslandtischlerei.de

gut fürs Herz.  
Deutsche Herzstiftung



Gesund, aktiv und informiert mit der neuen **HerzFit-App!**



Messen!  
Verbessern!  
Lernen!

Kostenlos bei Google Play, im App Store und unter [www.herzstiftung.de/herzfit-app](http://www.herzstiftung.de/herzfit-app)

**AUTOGLAS GOTHA GmbH**

03621 85 30 30

Qualität seit über 25 Jahren

**AUTOGLAS GOTHA GmbH**

Am Ostbahnhof • Gotha  
Kindleber Straße 132




Das Ahrtal erwacht ...  
... und wir sind wieder da!

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

**Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de







© S-Com



# Noch alle Raten beisammen: besser bündeln mit uns.

**Die Sparkasse bringt all Ihre  
Kredite in einer monatlichen  
Rate zusammen.**

Jetzt Termin vereinbaren und beraten lassen:

 [www.kreissparkasse-gotha.de/kreditoptimierung](http://www.kreissparkasse-gotha.de/kreditoptimierung)  
 03621 221-0



Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem auf Ratenkredite spezialisierten Verbundunternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe: [www.s-kreditpartner.de](http://www.s-kreditpartner.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Kreissparkasse  
Gotha**